



Detailed Information/詳細のご案内 -STEAM Fair 2024

To all visitors to the STEAM Fair
STEAM Fairにご来場の皆様

The following rules have been established for guests attending the event.
We ask that you follow these rules to ensure a pleasant and enjoyable event for everyone.
イベントにご参加されるお客様に向け、下記のルールを策定いたしました。
皆様が快適にお楽しみいただくためにルールをお守りいただきますよう、お願い申し上げます。

How to visit

ご来場方法について

- There is no parking or bicycle parking available, so please come by public transportation.
駐車場、駐輪場はありませんので、公共交通機関でお越しください
- Baby stroller parking is available on the first floor, but space is limited,
so please bring a baby carrier if at all possible.
ベビーカー置き場は1階にございますが、スペースが限られておりますので、可能な限り 抱っこ紐などでお越しいただけますと幸いです
- Please bring a folding umbrella in case of rain.
雨の日は折り畳み傘をお持ちください

Entry to the Facility

ご入館について

- **Children under 11 years old must be accompanied by a parent or guardian.**
11歳未満のお子様は保護者同伴でお越しください
- A QR code issued in advance is required to enter our facility.
ご入館の際に事前に発行されるQRコードが必要になります
- With over 1,000 registrations each day, we anticipate heavy crowding around the time the doors open. **If you have reserved a workshop early in the morning, please arrive well in advance. If you can spare the time, we would appreciate it if you could come at a later time if possible.**
各日1000名以上のお申込をいただいているため、開場時間前後は大変な混雑が予想されます。朝早い時間のワークショップをご予約の方は、お時間に余裕を持ってご来場ください。お時間に余裕のある方は、なるべく時間をずらしてお越しいただけますと幸いです。
- Please note that admission to the venue may be restricted during busy times.

混雑時には会場内への入場を規制させていただく可能性がございますのでご了承ください

About the Workshop

ワークショップについて

- Children under 11 years old must be accompanied by a parent or guardian during the workshop (please wait indoors or outside the room).
11歳未満のお子様はワークショップ中も保護者同伴でお願いします
(保護者の皆様は室内もしくは部屋の外でお待ちください)
- Workshops must be reserved in advance, but if space is available on the day of the workshop, you may join the workshop on the spot. Please refer to the information provided in the school and come to the classroom where the workshop will be held.
ワークショップは事前予約制ですが、当日空きがある場合はその場でご参加いただくことも可能です
校内でのご案内を参考に開催教室までお越しください
- **Please arrive at the front of the classroom 5 minutes before the workshop starts. Late arrivals may not be able to attend the workshop. Please note that no refunds will be made in such cases.**
ワークショップ開始5分前には教室前までお越しください。遅刻された場合は受講できない可能性がございます。その際は一切のご返金はいたしかねますのでご注意ください

For visitors with infants and toddlers

乳幼児をお連れのご来場者様について

- Diaper changing space is available on the 1st and 8th floor.
1Fと8Fにおむつ替えのスペースを用意しております
- Please take your used diapers home with you.
使用済みのおむつはお持ち帰りください
- Nursing room is available in the kids' space on the 8th floor.
Men are kindly requested not to enter the nursing room.
8Fキッズスペースに授乳室を用意しております
授乳室の男性の方の入室はご遠慮いただきますようお願いいたします

Management of Valuables

貴重品の管理について

- We do not keep valuables.
Please take care of your baggage and valuables by yourself.
貴重品のお預かりはしておりません
手荷物や貴重品の管理は各自でお願いいたします

Lost and Found, and Lost child

落とし物・お忘れ物・迷子について

- On the day of the event, the Event Information Center on the 8th floor will take care of your lost and found items.
After the event, please contact the Laurus International School of Science Primary or Secondary.

イベント当日は、8F イベント情報センターにて管理いたします
イベント翌日以降は、ローラスインターナショナルスクールオブサイエンス初等部
もしくは中等部までお問い合わせください

- ・If your child gets lost or you find a lost child, please contact the Event Information Center on the 8th floor or the nearest staff member.

お子様が迷子になった際、また迷子を見つけられた際は、8Fイベントインフォメーションセンターもしくはお近くのスタッフにお声がけください。

Garbage

ゴミについて

- ・Please be sure to take your garbage home with you.
各自で出したゴミは必ずお持ち帰りくださいますようお願いいたします

Physical Condition and Injuries

体調管理や怪我について

- ・If you feel sick or injured during the event, please contact the 7th floor first aid room staff or the nearest staff member.

イベント開催中、具合が悪くなったり、怪我をされたお客様は
7F救護室スタッフもしくはお近くのスタッフまでお声がけください

Prohibited items

禁止事項について

- ・**Eating is not allowed on our premises.**

Please bring water bottles or plastic bottles with lids.

校内で食事はできません

飲み物は水筒や蓋つきのペットボトル等をお持ちください

- ・Please refrain from any behavior that may disturb other customers or neighbors.
If you are disruptive or do not listen to the staff's instructions, we may have to ask you to leave the event.

他のお客様や近隣の方のご迷惑になる行為はおやめくださいますようお願いいたします
迷惑行為を行ったり、スタッフの指示をお聞きいただけない場合は、
やむを得ずご退場いただくことがございます

- ・Dangerous items and other items prohibited by law are strictly prohibited from being brought into our school.
会場内への危険物、その他法律で禁止されている物品の持ち込みは固くお断りいたします

- ・Smoking is not permitted in the facility.
There is no smoking area, so we ask for your cooperation.
施設内は禁煙となっております
喫煙スペースもございませんので、ご協力いただきますようお願いいたします

Others

その他

- ・In the event of an earthquake or other emergency, please follow the instructions of the staff to evacuate the building.

地震など非常事態が起きた場合は、スタッフの指示に従って避難してください。

・We are not responsible for any trouble, accident, injury, theft, loss, etc. at the event site.
会場内におけるトラブル、事故やケガ、盗難、紛失等につきましては、
弊社は一切の責任を負いかねます

・Please note that the above rules are subject to change due to operational reasons without any prior notice.

運営の都合上、上記ルールは予告なく変更する場合がございますので、ご了承ください